



Orientation for Direct Enrollment Education Program

DEEp-Bridge Undergraduate(DBU)
DEEp-Bridge Graduate(DBG)



Welcome to Tohoku University



Topics to be covered today

1. Introduction of DBU&DBG Support Team
2. Why DBU&DBG so special?
3. Important Dates
4. Academics
 - Requirements
 - Grading System
5. Insurance
6. Emergency
7. Student Housing
8. How to succeed DBU&DBG



Exchange programs at Tohoku Univ.

Undergraduate Programs at Tohoku Univ.

- ◆ **JYPE** (English, Engineering and Science)
- ◆ **IPLA** (English, Social Science and Humanity)

Graduate Programs at Tohoku Univ.

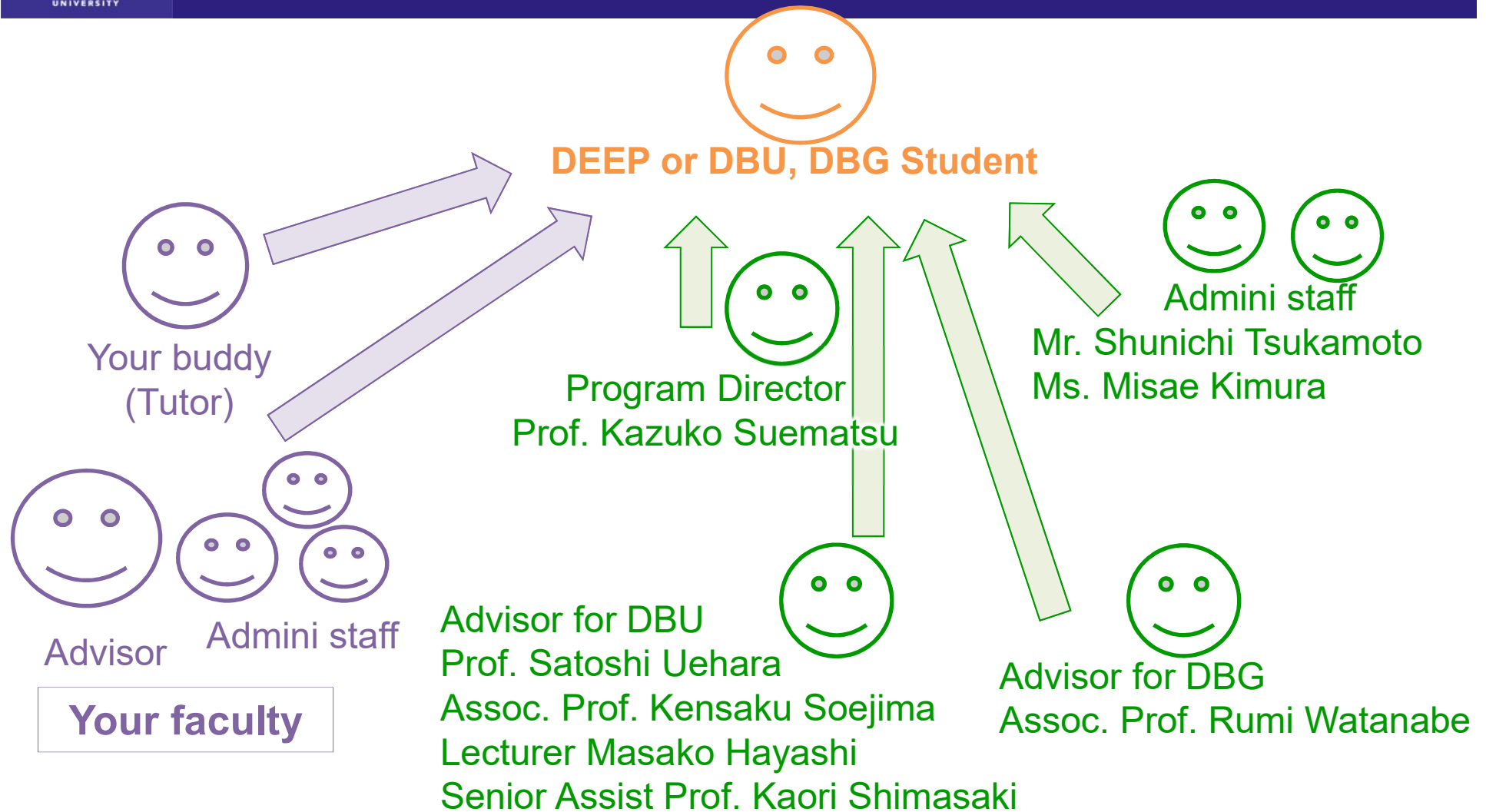
- ◆ **COLABS** (English, Engineering and Science)

Undergraduate & Graduate Programs

- ◆ **DEEP** (Japanese, Science)
- ◆ **DEEp-Bridge** (Japanese, Social Science and Humanity)



DBU & DBG Support Team



**Institute for Excellence in Higher Education
&
Student Exchange Division**



DBU & DBG Contact Information

- **Program Director**

Prof. Kazuko Suematsu: kazuko.suematsu.a3@tohoku.ac.jp

- **Advisor for DBU**

Prof. Satoshi Uehara: uehara@he.tohoku.ac.jp

Prof. Kensaku Soejima: kensaku@tohoku.ac.jp

Prof. Masako Hayashi: masako@tohoku.ac.jp

Prof. Kaori Shimasaki: k.shimasaki@m.tohoku.ac.jp

- **Advisor for DBG**

Prof. Rumi Watanabe: rumi.watanabe.c5@tohoku.ac.jp

- **Student Exchange Division**

Email: studyab@grp.tohoku.ac.jp

Tel: 022-795-3745



Why DEEP & DBU & DBG so special?

- Program designed to enrich your study abroad experiences in Japan
- Well-structured Japanese language program
- Opportunities to enroll in various subjects taught in Japanese
- Extensive support by university
- Mutual respect & trust are the key to “our” success



Important dates

Fall Semester

- Class begins: **Oct 1.**
- Orientation for International Students: **Oct 2.**
5:45PM~7:30PM Tohoku University Centennial Hall
- **Winter Holiday: Dec 27 - Jan 3.**
- **Spring Holiday: Feb 5 - Apr 5.**

- Class ends: **Feb 4.**
- Final presentation: **TBA**
- Dormitory move-out: **Check your residence permit**

Spring Semester

- Class begins: **Apr 8**
- Orientation for International Students: **TBA**
- National Holiday week **Apr 29 – May 6**
- **Summer Holiday: Aug 9 - Sep 30.**

- Class ends: **Aug 8.**
- Final presentation: **TBA**
- Dormitory move-out: **Check your residence permit**



Important dates

Very Important!

Until the exact dates for TBA events are announced, please do not make your post-semester travel or activity plans.



Academics

Requirement for Program Completion

<Undergraduate Students>

13 credits/semester with some mandatory courses

<Graduate Students>

Research report



Academics

Japanese Language Program

DBU: To be explained later

DBG: Obtain & follow Japanese Language
Program Guide

<http://www.jlpk.ihe.tohoku.ac.jp/>

TOP

Japanese Language
Education Program ▾

Japanese Programs for MEXT
Scholarship Students ▾

Japanese Programs for
Exchange Students ▾

Japanese Program for University
Undergraduates

Staff
& History

Japanese Language
Education Program

Syllabi

Course Information



Tohoku University

Japanese Language Program at Kawauchi Campus





Academics

Registration

Fill out a registration form



Obtain approval from your academic advisor



Turn it in to the Academic Affairs Section of your faculty



Academics

Withdrawal In case you would like to withdraw from classes, you need to submit the form to the Academic Affairs Section of your faculty by the date set by them.

*If this is not done, you will receive “D” which is a failing grade. Otherwise, all the withdrawals will be labeled as “E”.



Academics

Grading System

- Grades: AA, A, B, C, D (Failing), E (Withdrawal by certain date)
- Your grades will be available online:
 - Fall semester: by End/Mar
 - Spring semester: by End/Aug

Certificate / Official Transcript will be sent around Mid/April for the Fall Semester Students and Mid/Oct for the Spring Semester Students

Please notify your university in advance.



Academics

When to see your Academic Advisor from your faculty

- **For registration**
- **For adding/dropping classes**
- **Before leaving Japan temporarily or permanently**
- **Anytime you have a question or concern.**

When to see your Academic Advisor from IEHE (DBU students)

- **Registration Workshop on October 11 @C303 12:00-13:00 (**Undergraduates only**)**
- **Anytime you have a question or concern on Japanese courses**



Insurance mandatory

Health Insurance and Medical Treatment

1. National Health Insurance

70% of the medical fees will be covered at the time of treatment.

2. Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research (PAS “GAKKENSAI”)

This is an aid plan covering injuries to students in case of accidents while they are engaged in research and educational activities at the university, including lectures, experiments, the participation of school event, etc. The insured students will be paid benefits according to the degree of injuries.

3. Comprehensive Insurance for Students Lives Coupled with PAS (“GAKKENSAI”) for International Students (“Inbound futai-gakuso”)

This is a comprehensive insurance policy covering liability (with out-of-court settlement negotiation service), injury, illness, hospitalization, rescuer expenses, death and residual disability. All services are available in English.



Emergency

Emergency

110 Police

119 Ambulance & Fire Department

Earthquakes

Most of the earthquakes you will experience will be minor. However, caution is always needed.

Read this thoroughly:

http://int.sentia-sendai.jp/saigai/download/bousai_e.pdf

© 9:00-17:00 on weekdays:

studyab@grp.tohoku.ac.jp 022-795-3745

© Other hours: kazuko.suematsu.a3@tohoku.ac.jp



Student housing

- **Tohoku University is committed to providing housing to students from partner universities.**
- **Capacity is very limited. Please understand that a room change during your stay is extremely difficult.**
- **Residents must pay the rent and other fees by the due date. 3 month delay will result in a cancellation of the contract.**
- **Those who are asked to leave the dormitory will not be able to continue the program.**
- **The regulations and rules of your dormitory must be strictly kept.**



Student housing: **Basic Rules**

The following conduct is prohibited in the Tohoku University dormitories:

- Subletting one's room to other individuals or changing the assignment of rooms.
- Removing or changing the placement of the furnishings or equipment in one's room.
- Possessing, consuming, supplying, or distributing any illegal substances.
- Possession or use of any weapon.
- Smoking in the dormitory.
- Engaging in noisy, disorderly, disruptive, or disrespectful behavior which interferes with the activities of others.
- Hosting overnight guests. (Visiting hours vary by each dorm)
- Keeping pets.
- Vandalizing rooms or common spaces.
- Use of kerosene heaters.



How to succeed in DBU & DBG

Do

- 1. Ask questions and come to see us.**
- 2. Read email and respond.**
- 3. Make a study plan ahead of time.**
- 4. Interact with other students, especially Japanese students (Tutor, Buddy, etc.)**
- 5. Participate in on-campus activities.**
- 6. Respect rules & regulations.**



How to succeed in DBU & DBG

Don't

- 1. Violate customs law (possession of weapons, illegal drugs and substances, etc.) → Absolutely 0 tolerance!**
- 2. Drink under the age of 20.**
- 3. Change your status of residence**
- 4. Cut classes unless you have an unavoidable incident such as sickness.**
- 5. Drive in Japan.**
- 6. Work part-time outside the university.**



Actively Participate in Events and Networking

International Oasis

Location: Kawauchi South Campus

Room 105, Multidisciplinary Research Building

Address: 27-1 Kawauchi, Aoba-ku, Sendai, Miyagi 980-8576 Japan

Facility Hours: Mon-Fri 10am-6pm

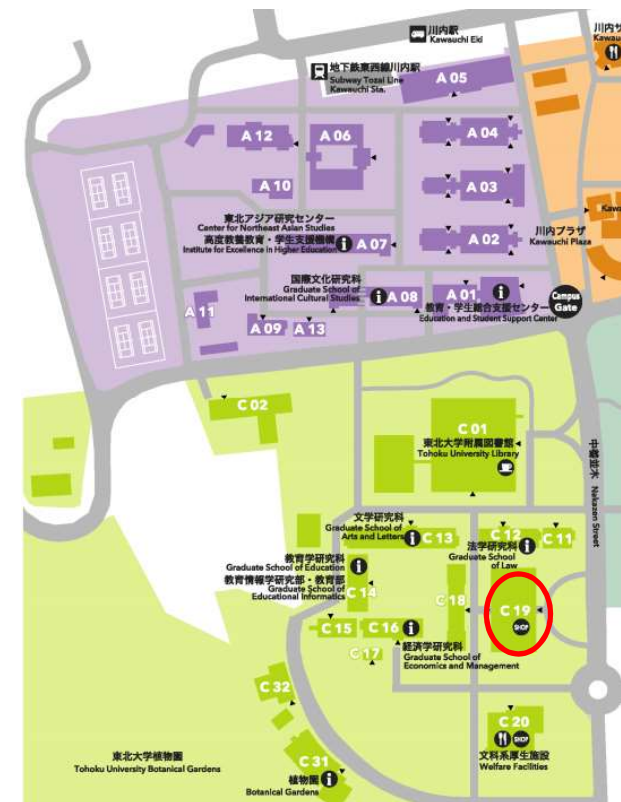
(excluding public and university holidays)



Contact Info:

Tel: +81-22-795-3270

Email: international-oasis@econ.tohoku.ac.jp





TOHOKU
UNIVERSITY

OASIS WELCOME WEEK!

-OCTOBER-

3 **Movie Night**
WED 16:00-18:00

**Buddies' Big Meeting
& Oasis Welcome Party** **5**
FRI
17:00-18:00, 19:30-20:00

9 **Botanical Garden Walk**
TUE 15:00-17:00

Plan Your Own Trip **10**
WED 15:00-17:00

11 **Tea Ceremony**
THU 12:00-13:00

Campus Tour **12**
FRI 16:00-18:00

13 **City Tour**
SAT 16:00-18:00

Oasis Café

—Welcome Campaign!—

Come and Join!

- Good coffee/tea
- Helpful tips for life in Sendai
- Practical Japanese language

—Opening Hour—

12:00 - 17:00

Monday to Friday



International OASIS

国際交流OASIS



TOHOKU
UNIVERSITY

DEEp-Bridge Undergraduates (DBU)
カリキュラム

DBUのカリキュラムの目的

レベル4	<p>自分の専門や関心のあるテーマについて、基本的なプレゼンテーションをすることができる。</p> <p>To be able to give basic presentations on their own majors and related themes.</p>
レベル5	<p>自分の専門や関心のあるテーマについて、筋道立ててプレゼンテーションすることができる。日本語で読んだ文献について、日本語でレポートを書いたり文献レビューをしたりすることができる。</p> <p>To be able to give coherent presentations on their own majors and related themes and write reports and reviews in Japanese on documents they have read in Japanese.</p>
レベル6	<p>専門分野の論文、専門書などの学術的な文章を理解したり、研究計画書を書いたり、口頭発表をしたりするために必要なアカデミック・ジャパニーズが使えるようになる。</p> <p>To be able to use academic Japanese necessary to read academic writing such as articles, specialized books, etc., write research plans, and give oral presentations.</p>

受講証/ Certificate of ability in Japanese

「仮」がついたレベルをもらった学生は、そのレベルを履修するか、その下のレベルを履修するかを選んでください。2つのレベルを混ぜて履修することはできません。

If your level is marked “Tentative”, you must register for classes either in your tentative level or one level below. You cannot register for classes both at your tentative level and one level below at the same time.

東北大学外国人留学生等特別課程（日本語）
Tohoku University Japanese Language Program
for International Students

受講証
Certificate of Ability in Japanese

特別課程番号 (JLP Number) : 17JA0001
氏名 (NAME) : TEST Taro
学籍番号 (Student ID) : 1234567890
所属部局 (Department) : 教育学部 Faculty of Education
所属プログラム (Program) : JYPE <交換留学生> JYPE <Exchange Student>

Level	仮 2	(Kanji)	K1
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

※今学期限り有効 / Valid for this semester only

2017年 3月 6日

東北大学 高度教養・学生支援機構
Tohoku University
Institute for Excellence in Higher Education



- 受講案内/Enrolment guide
- 日本語教育プログラムシラバス /Syllabi of the classes in the Japanese Language Program at Kawauchi

科目種別 Category	講義コード Course code	科目名 Course name	単位 Credit	要件単位 Required Credits		
研究ゼミ Research Seminar	RS430	中級研究ゼミ Intermediate Research Seminar	2	2		
	必修科目 Compulsory	C440	中級日本語 Intermediate Japanese	4	6	
		K400	中級日本語漢字・語彙 Intermediate Japanese Kanji/Vocabulary	2		
		K101	日本語漢字・語彙 Japanese Kanji/Vocabulary	2		
		K102		入門日本語漢字・語彙 Beginning Japanese Kanji/Vocabulary		2
		K201		初級日本語漢字・語彙 Basic Japanese Kanji/Vocabulary		2
		K202		2		
		K300		初中級日本語漢字・語彙 Pre-Intermediate Japanese Applicative Practice		2
レベル4 中級 Level 4 Intermediate	選択必修科目 Elective-Compulsory	CB13208	異文化理解実践 Intercultural Understanding	IU430	2	13
		CB54208	出身国・地域を日本から見る Seeing Home Country and Area from Japan	SC430	2	
		CB34210	日本社会と文化 Understanding Japanese Society and Culture	UJ430	2	
		CB33237	宮城の地域課題を観光ビジネスによって解決せよ Solve regional problems in Miyagi through tourism business	PB480	2	
		CB43227	マルチメディアを活用した日本語 Multimedia based Japanese Learning	MM430	2	
		CB44207	日本語と英語で読む日本文学 Japanese literature in English & Japanese	ML000	2	
		General Education International co-learning classes Language of instruction: Japanese	6			

東北大学全学教育/ Tohoku University General education

受講案内/Enrolment guide

- <http://www.ihe.tohoku.ac.jp/SJLE/JLPK/guide.pdf>
- <http://www.ihe.tohoku.ac.jp/SJLE/JLPK/guide-e.pdf>

東北大学日本語教育プログラム

(外国人留学生等特別課程)

2018 年度後期 受講案内 9 月 20 日版

東北大学 高度教養教育・学生支援機構

高度教養教育・学生支援機構では、東北大学および仙台市周辺の大学の外国人留学生や外国人研究者の日本語力が向上し、生活や研究がしやすくなるように、日本語プログラムを提供しています。入門から上級までさまざまなクラスがあり、自分の日本語レベルに合うクラスを選ぶことができます。

もくじ

1. 受講申請・履修クラス登録の手続き
 2. 受講上の注意
 3. オリエンテーションと履修相談
 4. レベルと科目コード
 5. 評価と進級システム
 6. 受講できるクラス
 7. レベルごとの科目と時間割
 8. レベルごとの日程
 9. E-learning プログラム
 10. 問い合わせ先
 11. 川内キャンパスマップ
 12. 講義棟教室配置図
- 付録 受講カード

A Guide to the Tohoku University Japanese Language Program
at Kawauchi (Updated September 20, 2018)

Second Term, AY 2018

Tohoku University Institute for Excellence in Higher Education

The Institute for Excellence in Higher Education offers the Japanese Language Program for International Students to improve the Japanese language proficiency of foreign students and researchers at Tohoku University, and other universities in Sendai. We hope that it will facilitate your everyday activities and research. There are a variety of classes, from beginner to advanced levels, so you can study at the Japanese level appropriate for you.

Table of Contents

1. Application/Class Registration
 2. Notes on Attending Class
 3. Orientation and Registration Guidance
 4. Level and Subject Codes
 5. Grading and Progression System
 6. Eligibility for Classes
 7. Subjects and Timetable by Level
 8. Class Schedule by Level
 9. E-learning Program
 10. Contact Information
 11. Kawauchi Campus Map
 12. Classroom Locations
- Appendix: Class Registration Cards

日本語教育プログラムシラバス

Syllabi of the classes in the Japanese Language Program at Kawauchi

<http://www.he.tohoku.ac.jp/SJLE/syllabi/>

授業科目名	日本語レベル
RS630: 上級研究ゼミ Advanced Research Seminar (for DEEp-Bridge Undergraduate Students)	Level 6 (上級)
授業の目的と概要	
専門分野の論文、専門書などの学術的な文章を理解したり、研究計画書を書いたり、口頭発表をしたりするために必要なアカデミック・ジャパニーズの練習をします。発音指導にも力を入れます。	
対象者	
CEFR/JF 日本語教育スタンダード B2 程度 (日本語能力試験 N1 程度) の人。 DEEp-Bridge の学部生のみ対象。	
学習の到達目標	
CEFR/JF 日本語教育スタンダード C1 レベル	
<ul style="list-style-type: none"> ・ ある程度長いテキストを読んで、必要な情報を探し出すことができる ・ 幅広いテーマに関する抽象的で複雑な話題についての長い発話にも十分ついていくことができる ・ 複雑な話題について、明瞭な構造できちんと記述し、重要な関連事項を強調しながら、書くことができる 	

Syllabi of the classes in the Japanese Language Program at Kawauchi

日本語特別課程のシラバスのページ

(Last updated on September 19, 2018/2018年9月19日更新版)

Level of classes クラスのレベル	Classes/クラス名
Level 1	C100/C110/C120, C150, I120, B170, M100, R150, A150, H150, K101, K102, K151, E000
Level 2	C210/C220, C250a, C250b, B270, R250, A250a, A250b, K201, K202, K250, E000, ML000
Level 3	C320, G350, G/R310, G/W310, L300, L310, S300, S310, S350, R300, R350, W300, P350, A350, K300, K350, E000, ML000
Level 4	C440, G/R410, G/W410, L400, L410, S400, S410, R400, W400, K400, N480, IU430, MM430, SC430, UJ430, PB480, RS430, E000, ML000
Level 5	C560, L590, S500, R500, W500, A560, K500, N580, CP530, JC530, JM500, JS500, LV500, MC500, PW500, TC530, CJ500, SW500, HS500, RS530, E000, ML000
Level 6	L690, S690, R690, W690, BJ680, GC680, IC600, JB600, MH600, WA600, PH600, RS630, E000, ML000
Level 7	



[Guide to the Japanese Language Program at Kawauchi](#) / 特別課程の受講案内

東北大学全学教育/ Tohoku University General education

http://www2.he.tohoku.ac.jp/zengaku/zengaku.html

東北大学 全学教育
Tohoku University General Education

サイト内検索 検索

HOME 学生への情報 教員への情報 学務情報システム アクセス

教務課からのお知らせ
授業案内
教員からのお知らせ
東北大学の教育
その他

What's New || 新着情報一覧

2017/3/28 学生への情報 授業案内 更新
2017/3/21 学生への情報 授業案内 更新
2017/3/21 教員への情報 授業サポート 更新
2017/3/9 学生への情報 全学教育広報誌「曙光」No.43 掲載
2017/3/3 教員への情報 第10回東北大学基礎ゼミFD・ワークショップ報告書 掲載
2017/2/24 学生への情報 授業案内 更新
2017/2/24 教員への情報 授業サポート 更新

TOPICS
授業を調べる
—東北大学授業がわかるログ(無料)—

リンク先一覧

- 東北大学 ■ 高度教養教育・学生支援機構 ■ 教養教育院 ■ 教育情報基盤センター ■ 保健管理センター ■ 学生相談・特別支援センター
- 大学生協 ■ 大学教育改革の支援プログラム →基礎ゼミ →自然科学総合実験 ■ 学習支援センター (SLAサポート)

お問い合わせ先 〒980-8576
仙台市青葉区川内41 教育・学生支援部教務課 全学教育実施係
TEL : 022-795-7558/7562 FAX : 022-795-7555
Mail : kyom-j@grp.tohoku.ac.jp

履修登録/ enrolment

CB○○○○○

学生/students



学部教務係/Faculty

別紙 4

平成 年 月 日

全学教育科目等履修願

[2・4・6セメスター]

学務審議会委員長 殿

学 部 特別聴講学生
研究科

学籍番号(Student ID)

ふりがな(Name in Katakana)

氏 名(Name)

連絡先(Tel)

下記のとおり、全学教育科目等を履修したいので許可願います。

記

講義コード Course Code	授 業 科 目 Subject	単 位 Credit	教 員 名 Instructor	曜日 Day of Week	講時 Period	セメスター Semester	教員認印又は署名 Instructor's signature
						2セメスター	
						4セメスター	
						6セメスター	
						2セメスター	
						4セメスター	
						6セメスター	
						2セメスター	
						4セメスター	
						6セメスター	
						2セメスター	
						4セメスター	
						6セメスター	
						2セメスター	
						4セメスター	
						6セメスター	
						2セメスター	
						4セメスター	
						6セメスター	

在 学 期 間 自 平 成 年 月 日

至 平 成 年 月 日

(受講カード提出時に教員から確認印を得た後、出願書類とあわせ、所属学部・研究科の教務係へ提出してください。)
(セメスター欄は必ず記入してください。)

※所属学部・研究科教務係授業料確認欄

授 業 料 有 無

Registration sheet
from your faculty

授業担当教員の
サイン/Instructor's
signature

履修登録/Enrolment

学生/students
↓
科目担当教員/Instructor

受講カード[授業担当教員へ提出]

氏名	(J17A□□□□)	日本語レベル (漢字レベル)	
在学中 の 身分	<input type="checkbox"/> 学部学生 <input type="checkbox"/> 大学院学生 (<input type="checkbox"/> 修士/前期 <input type="checkbox"/> 博士/後期)	所属部局	指導教員の 氏名
	<input type="checkbox"/> 学部研究生 <input type="checkbox"/> 大学院研究生 <input type="checkbox"/> 研究所等 研究生		
	<input type="checkbox"/> 交換留学生 (<input type="checkbox"/> JYPE / <input type="checkbox"/> COLABS / <input type="checkbox"/> IPLA / <input type="checkbox"/> DEEP)		
	<input type="checkbox"/> DEEp-BridgeU / <input type="checkbox"/> DEEp-BridgeG / <input type="checkbox"/> その他 ()		
	<input type="checkbox"/> その他 ()		
科目名	曜日	月 火 水 木 金	講時 1 2 3 4 5

受講カードは、受講案内の最終ページにあります。

You can find 受講カード on the last page of enrolment guide.

科目種別 Category	講義コード Course code	科目名 Course name	単位 Credit	要件単位 Required Credits	
研究ゼミ Research Seminar	RS430	中級研究ゼミ Intermediate Research Seminar	2	2	
必修科目 Compulsory	C440	中級日本語 Intermediate Japanese	4	6	
	K400	中級日本語漢字・語彙 Intermediate Japanese Kanji/Vocabulary	2		
	K101	日本語漢字・語彙 Japanese Kanji/Vocabulary	入門日本語漢字・語彙 Beginning Japanese Kanji/Vocabulary		2
	K102		2		
	K201		初級日本語漢字・語彙 Basic Japanese Kanji/Vocabulary		2
	K202		2		
	K300		初中級日本語漢字・語彙 Pre-Intermediate Japanese Applicative Practice		2

専門科目の履修登録 (Level 6)

- 所属学部・研究科の教務係に用紙をもらい、記入して提出する

シラバス:

<http://www.tohoku.ac.jp/japanese/studentinfo/education/01/education0103/>

注意事項/ Important notice

- 履修登録するときは必ず担当の教員から許可をもらってください。
- You will only be able to register only classes for which you have received permission from the instructors.
- 1学期の3分の2以上のクラスに参加しなければなりません。3分の1以上欠席すると、成績は「D」になります。
- You will also receive a "D" if you do not attend at least two-thirds of the total number of classes.

履修締め切り/ Deadline of enrolment

秋学期 Fall 10月中旬/Mid of October

春学期 Spring 4月中旬/Mid of April

それぞれの所属学部・研究科によって日にちが違います。
各自確認してください。

Each faculty has different deadline.

Please follow the instruction from your own faculty.

履修登録確認会/ Registration workshop

10/11(木) 12:00-13:00 @C303 Tuesday 11th Oct. 12:00-13:00 @303

レベル6 林 雅子 先生/ Lecturer Masako Hayashi

レベル5 副島 健作 先生/ Associate Prof. Soejima Kensaku

レベル4 上原 聡 先生 / Prof. Satoshi Uehara

- 参加できない人は、担当教員に事前に連絡してください。
- If you cannot join the registration workshop, please let your Japanese advisor know **in advance**.

- 履修チェックシートを記入して持ってきてください。
- Fill in the registration check sheet and bring it to the workshop.

問い合わせ先/ Inquiries

- 手続きのこと、奨学金のこと、寮のことなど
- Documents, JASSO scholarship, dormitory etc.
- 留学生課 木村/Student exchange division Ms. Kimura

- カリキュラムのこと、日本語の授業のことなど
- Curriculum, Japanese classes etc.
- 林先生 (Level 6)、副島先生 (Level 5)、上原先生 (Level 4)

- 専門科目のこと、研究のこと、チューターのことなど
- Specialized subjects, research, tutor etc.
- 各学部・研究科の受け入れ教員/ advisor of your faculty